

32006D0957

L 386/46

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

29.12.2006.

ODLUKA VIJEĆA**od 18. prosinca 2006.****o sklapanju u ime Europske zajednice izmjene Konvencije o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša**

(2006/957/EZ)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 175. stavak 1., u vezi s člankom 300. stavkom 2. prvom rečenicom prvog podstavka i člankom 300. stavkom 3. prvim podstavkom,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta,

budući da:

(1) UN/ECE Konvencija o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša (Arhuška konvencija) ima za cilj dati javnosti prava, strankama i tijelima vlasti nametnuti obveze u pogledu pristupa informacijama, sudjelovanja javnosti u odlučivanju i pristupa pravosuđu u pitanjima okoliša.

(2) Europska zajednica, u skladu s Ugovorom, a posebno njegovim člankom 175. stavkom 1., ima nadležnost, zajedno sa svojim državama članicama, u sklapanju međunarodnih sporazuma koji pridonose ostvarivanju ciljeva navedenih u članku 174. stavku 1. Ugovora te u provođenju obveza koje iz njih proizlaze.

(3) Zajednica je potpisala Arhušku konvenciju 25. lipnja 1998. Ta je Konvencija stupila na snagu 30. listopada 2001. Zajednica je odobrila Konvenciju 17. veljače 2005., u skladu s Odlukom Vijeća 2005/370/EZ ⁽¹⁾.

(4) Na drugom sastanku stranaka, održanom od 25. do 27. svibnja 2005., usvojena je izmjena Arhuške konvencije kojom su jasnije određene obveze stranaka u pogledu sudjelovanja javnosti u procesu odlučivanja o genetski izmijenjenim organizmima (GMO). Relevantno pravo Zajednice kojim se uređuju genetski izmijenjeni organizmi, a posebno Direktiva 2001/18/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. ožujka 2001. o namjernom oslobađanju genetski izmijenjenih organizama u okoliš ⁽²⁾ te Uredba (EZ) br. 1829/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2003. o genetski modificiranoj hrani i hrani za životinje ⁽³⁾, obuhvaća i odredbe za sudjelovanje javnosti u odlučivanju o genetski izmijenjenim organizmima u skladu s izmjenom Arhuške konvencije.

(5) Izmjena Arhuške konvencije otvorena je za ratifikaciju, prihvaćanje ili odobravanje za stranke Konvencije od 27. rujna 2005. Europska zajednica i njezine države članice trebaju poduzeti sve potrebne mjere kako bi omogućile, koliko je to moguće istodobno, polaganje svojih isprava o ratifikaciji, prihvaćanju ili odobravanju.

(6) Izmjenu Arhuške konvencije trebalo bi odobriti,

ODLUČILO JE:

Članak 1.

Ovime se, u ime Zajednice, usvaja izmjena Arhuške konvencije o sudjelovanju javnosti u odlučivanju o genetski izmijenjenim organizmima.

Tekst izmjene Arhuške konvencije priložen je ovoj Odluci.

⁽¹⁾ SL L 124, 17.5.2005., str. 1.

⁽²⁾ SL L 106, 17.4.2001., str. 1. Direktiva kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1830/2003 (SL L 268, 18.10.2003., str. 24).

⁽³⁾ SL L 268, 18.10.2003., str. 1.

Članak 2.

1. Ovime se ovlašćuje predsjednik Vijeća da odredi osobu ili osobe ovlaštene za polaganje isprava o odobravanju izmjene kod Glavnog tajnika Ujedinjenih naroda, u skladu s člankom 14. Arhuške konvencije.

2. Europska zajednica i države članice koje su stranke Arhuške konvencije nastoje što je prije moguće, ali najkasnije 1. veljače 2008., položiti svoje isprave o ratifikaciji, prihvaćanju ili odobravanju izmjene.

Članak 3.

Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2006.

Za Vijeće
Predsjednik
J.-E. ENESTAM

PRILOG

Izmjena Konvencije o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša

Članak 6. stavak 11.

Postojeći tekst zamjenjuje se:

„11. Ne dovodeći u pitanje članak 3. stavak 5., odredbe ovog članka ne primjenjuju se na odluke o tome treba li dopustiti namjerno oslobađanje genetski izmijenjenih organizama u okoliš te njihovo stavljanje na tržište.”

Članak 6. a

Nakon članka 6. umeće se novi članak koji glasi:

„Članak 6. a

Sudjelovanje javnosti u odlučivanju o namjernom oslobađanju genetski izmijenjenih organizama u okoliš i njihovom stavljanju na tržište

1. U skladu s uvjetima utvrđenima u Prilogu I. a, svaka stranka osigurava pravodobne i učinkovite informacije i sudjelovanje javnosti prije donošenja odluka o tome treba li dopustiti oslobađanje genetski izmijenjenih organizama u okoliš i njihovo stavljanje na tržište.

2. Zahtjevi stranaka u skladu s odredbama stavka 1. ovog članka trebaju biti komplementarni i uzajamno podupirati odredbe njihova nacionalnog okvira biološke sigurnosti, sukladno ciljevima Protokola o biološkoj sigurnosti iz Kartagene.”

Prilog I. a

Nakon Priloga I. umeće se novi Prilog koji glasi:

„Prilog I. a

Uvjeti iz članka 6. a

1. Svaka stranka utvrđuje, u svom regulatornom okviru, mjere učinkovitog pružanja informacija i sudjelovanja javnosti u donošenju odluka podložno odredbama članka 6. a, koje uključuju razuman vremenski okvir, s ciljem pružanja javnosti primjerenu mogućnost za izražavanje mišljenja o takvim predloženim odlukama.

2. U svom regulatornom okviru svaka stranka može, ako je to potrebno, predvidjeti izuzetke u postupku sudjelovanja javnosti utvrđenom u ovom Prilogu:

(a) U slučaju namjernog oslobađanja genetski izmijenjenih organizama (GMO) u okoliš s bilo kojim drugim ciljem osim njihova stavljanja na tržište ako:

i. je takvo oslobađanje pod usporedivim bio-zemljopisnim uvjetima već odobreno u sklopu regulatornog okvira dotične stranke;

te ako

ii. su ranije već stečena dostatna iskustva u oslobađanju predmetnih genetski izmijenjenih organizama u usporedivim ekosustavima.

- (b) U slučaju stavljanja genetski izmijenjenih organizama na tržište ako:
- i. je to već odobreno u sklopu regulatornog okvira dotične stranke;
 - ili ako
 - ii. je namijenjeno istraživanju ili prikupljanju kultura.
3. Ne dovodeći u pitanje mjerodavno zakonodavstvo o povjerljivosti podataka u skladu s odredbama članka 4., svaka stranka čini dostupnim javnosti na primjeren, pravovremen i učinkovit način sažetak obavijesti izdanih s ciljem dobivanja odobrenja za namjerno oslobađanje genetski izmijenjenih organizama u okoliš ili za njihovo stavljanje na tržište na svom državnom području, kao i izvješće o procjeni, ako je dostupno, te u skladu sa svojim nacionalnim okvirom biološke sigurnosti.
4. Stranke ni u kojem slučaju ne smatraju povjerljivima sljedeće informacije:
- (a) Općeniti opis genetski izmijenjenih organizama ili predmetnih organizama, naziv i adresu podnositelja zahtjeva za odobrenjem namjernog oslobađanja, namjeravanu uporabu te, ako je to potrebno, mjesto oslobađanja.
 - (b) Metode i planove praćenja genetski izmijenjenih organizama ili predmetnih organizama te postupanja u slučaju opasnosti.
 - (c) Procjenu opasnosti za okoliš.
5. Svaka stranka osigurava transparentnost postupaka odlučivanja te javnosti omogućuje pristup relevantnim postupovnim informacijama. Takve informacije mogu uključivati primjerice:
- i. Narav mogućih odluka.
 - ii. Tijelo vlasti nadležno za donošenje odluke.
 - iii. Mjere sudjelovanja javnosti utvrđene na temelju stavka 1.
 - iv. Naznaku tijela vlasti od kojega se mogu dobiti relevantne informacije.
 - v. Naznaku tijela vlasti kojemu se mogu podnijeti primjedbe, kao i vremenskog roka za prosljeđivanje primjedaba.
6. Odredbe donesene na temelju stavka 1. omogućuju javnosti podnošenje bilo kakvih primjedaba, informacija, analiza ili mišljenja koje smatra relevantnima za predloženo namjerno oslobađanje, uključujući i stavljanje na tržište, na bilo koji primjeren način.
7. Svaka stranka nastoji osigurati da se, nakon donošenja odluka o tome treba li dopustiti namjerno oslobađanje genetski izmijenjenih organizama u okoliš, uključujući i njihovo stavljanje na tržište, vodi računa o rezultatima postupka sudjelovanja javnosti u odlučivanju organiziranog na temelju stavka 1.
8. Stranke osiguravaju da se, nakon što tijelo vlasti donese odluku, pridržavajući se odredaba ovog Priloga, tekst te odluke učini dostupnim javnosti zajedno s razlozima i razmatranjima na kojima se ta odluka temelji.”
-